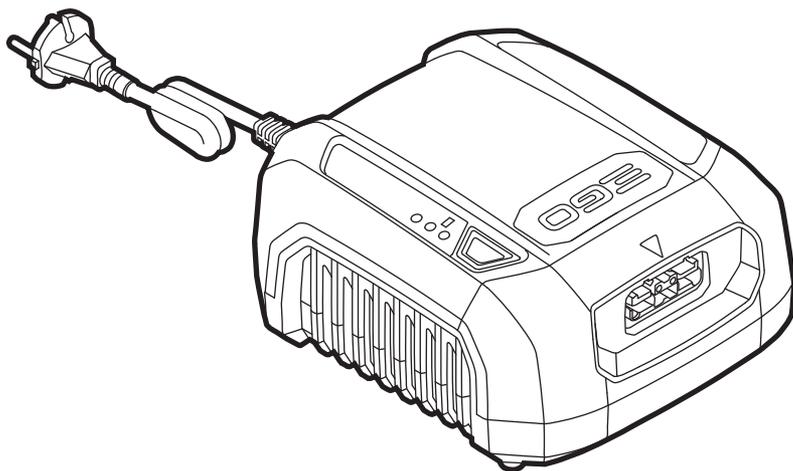


# EGO™

## POWER<sup>+</sup> CHARGER

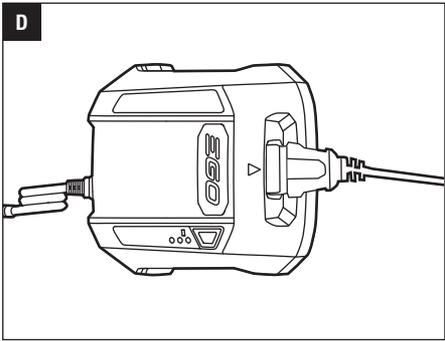
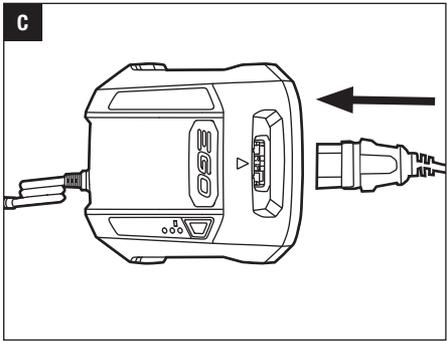
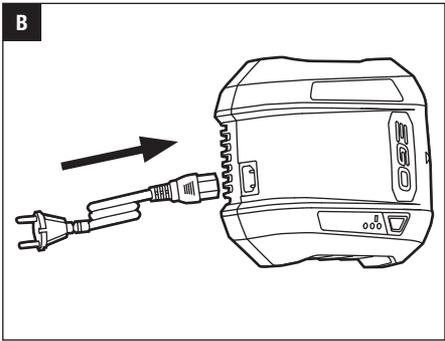
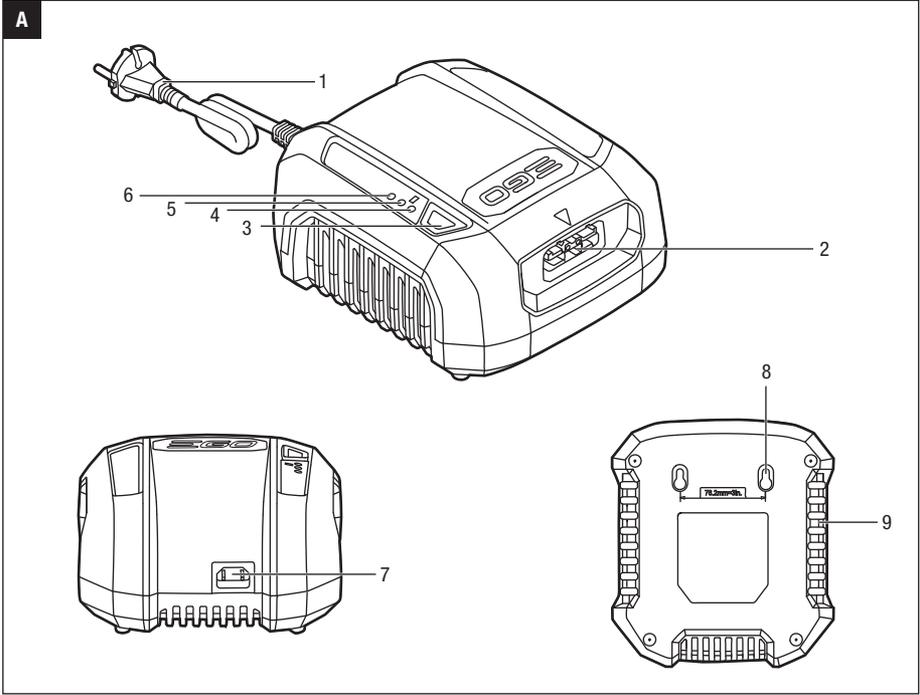


OPERATOR'S MANUAL

### 56 VOLT CHARGER

MODEL NUMBER CHX5500E

EN	56 VOLT CHARGER	3	CZ	56V NABIJEČKA	81
DE	56V LADEGERAT	9	SK	56V NABIJAČKA	87
FR	CHARGEUR 56V	15	HU	56 VOLTOS ÎNCĂRCĂTOR	93
ES	CARGADOR DE 56V	21	RO	ÎNCĂRCĂTOR DE 56 VOLȚI	99
PT	CARREGADOR DE 56V	27	SL	56-VOLTNA ÎNCĂRCĂTOR	105
IT	CARICABATTERIA 56V	33	LT	56V ĮKROVIKLIS	111
NL	56V LADER	39	LV	56V UZLĀDES IERĪCE	117
DK	56V OPLADER	45	GR	ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ 56V	123
SE	56V LADDARE	51	TR	56V ŞARJ CİHAZI	129
FI	56V LATURI	57	ET	56V LAADIJA	135
NO	56V LADER	63	UK	ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ НА 56 В	141
RU	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО 56В	69	BG	56 ВОЛТА ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО	147
PL	ŁADOWARKA 56V	75	HR	PUNJAČ 56 V	154



## LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN!



### LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG

**Anmerkung:** Diese Anleitung wird auch in anderen Formaten zur Verfügung gestellt, z.B. auf einer Website.

**⚠ Restrisiko!** Menschen mit elektronischen Geräten, wie z.B. Herzschrittmachern, sollten ihren Arzt konsultieren, bevor sie dieses Gerät verwenden. Die Bedienung von Elektrogeräten in enger Nähe zu Herzschrittmachern kann zu Interferenzen und Störungen des Schrittmachers führen.

**⚠ WARNUNG:** Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

**⚠ WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren sowie von Personen mit verminderten motorischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Fachkenntnissen mangelt, benutzt werden, sofern sie dabei beaufsichtigt werden, in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und sofern ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Reinigen und die Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## WARNSYMBOLLE

Der Zweck von Warnsymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Warnsymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre vollste Aufmerksamkeit und Beachtung. Durch die Warnsymbole allein sind die Gefahren noch nicht ausgeschaltet. Die Anleitungen und Warnhinweise stellen keinen Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen dar.

**⚠ WARNUNG:** Vor der Benutzung des Geräts sollten alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung gelesen werden und bekannt sein. Das gilt auch für sämtliche Warnhinweise, die mit den Vermerken „GEFAHR“, „WARNUNG“ und „VORSICHT“ gekennzeichnet sind. Die Nichtbeachtung auch nur einer der unten aufgeführten Anleitungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

## SICHERHEITSHINWEISE

Auf dieser Seite werden die Warnsymbole vorgestellt und beschrieben, die sich unter Umständen am Gerät befinden. Vor dem Zusammenbau und der Inbetriebnahme müssen sämtliche Anleitungen am Gerät gelesen und genau befolgt werden.

DE

	Sicherheitswarnung	Vorsichtsmaßnahmen zu Ihrer Sicherheit
	Bedienungsanleitung lesen	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.
	Nicht im Freien benutzen	Dieses Gerät nicht im Freien benutzen
	Schutzklasse II	Doppelisolierte Konstruktion
	Sicherungsseinsätze	Träge Kleinstsicherung
V	Volt	Spannung
A	Ampere	Strom
Hz	Hertz	Frequenz (Hertz)
W	Watt	Leistung
min	Minuten	Zeit
	Wechselstrom	Stromzufuhr
	Gleichstrom	Art oder Eigenschaft der Stromzufuhr

**⚠ WARNUNG:** Lesen und befolgen Sie alle Anleitungen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anleitungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

### SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- **Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet.** Nicht aufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- **Verwenden Sie das EGO-Ladegerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen wie z.B. in Gegenwart von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Ladegeräte können Funken erzeugen, durch die sich Staub oder Dämpfe entzünden können.

## ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Schützen Sie das Ladegerät vor Regen oder anderen feuchten Bedingungen.** Wenn Wasser in das Ladegerät eindringt, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- **Das Kabel darf nicht zweckentfremdet werden.** Das Netzkabel darf nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Ladegeräts aus der Steckdose verwendet werden. Das Netzkabel muss vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ferngehalten werden. Durch beschädigte oder verknottete Kabel besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- Die im Folgenden aufgeführten EGO Lithium-Ionen-Akkus können mit dem EGO Ladegerät aufgeladen werden:

LADEGERÄT	AKKUS
CHX5500E	BAX1500

## REPARATUR

- **Lassen Sie Ihr Ladegerät von einer qualifizierten Fachkraft und nur unter Verwendung baugleicher Ersatzteile reparieren.** Nur so kann für die Sicherheit des Ladegeräts gesorgt werden.
- **Bei der Instandsetzung des Ladegerätes dürfen nur baugleiche Ersatzteile verwendet werden. Befolgen Sie die Hinweise im Kapitel Wartung dieser Bedienungsanleitung.** Die Verwendung von nicht zugelassenen Teilen oder das Nichtbefolgen der Wartungsanleitung kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT

**⚠ VORSICHT:** Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Fachkenntnissen mangelt, vorgesehen; es sei denn, sie werden von einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und in die Benutzung des Gerätes eingewiesen.

- **Lesen Sie vor dem Gebrauch des Ladegerätes** alle Anleitungen und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Ladegerät, dem Akku und dem Produkt, um einem Fehlgebrauch des Produktes und möglichen Verletzungen oder Beschädigungen vorzubeugen.

- **Das Ladegerät, den Netzstecker am Ladegerät sowie die Anschlüsse am Ladegerät nicht mit nassen Händen anfassen.**
- **Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass man nicht darauf treten und nicht darüber stolpern kann. Es darf keine scharfen Kanten oder beweglichen Teile berühren oder auf andere Weise Beschädigungen oder Belastungen ausgesetzt werden.** Auf diese Weise wird die Gefahr von Stürzen reduziert, durch die es zu Verletzungen und Beschädigungen am Kabel kommen kann, wodurch wiederum ein Stromschlag ausgelöst werden kann.
- **Halten Sie das Kabel und das Ladegerät von Hitze fern, um Beschädigungen am Gehäuse oder der internen Komponenten zu verhindern.**
- **Lassen Sie Benzin, Öle, Erdölzerzeugnisse etc. nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen.** Diese Stoffe enthalten Chemikalien, die den Kunststoff angreifen, schwächen oder zerstören können.
- **Das Ladegerät darf nicht mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker eingesetzt werden, da hierdurch Kurzschluss- und Stromschlaggefahr besteht.** Wenn das Ladegerät defekt ist, lassen Sie es von einem autorisierten Servicetechniker bei einem EGO Kundendienst reparieren oder austauschen.
- **Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander.** Bringen Sie es zu einem autorisierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Wenn das Gerät falsch zusammengebaut wird, besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- **Ziehen Sie den Stecker des Ladegerätes aus der Steckdose, bevor Sie versuchen, das Gerät zu warten oder zu reinigen, um das Stromschlagrisiko zu reduzieren.**
- **Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes aus der Steckdose, wenn es nicht gebraucht wird.** Für den Fall, dass Metallgegenstände in die Öffnung fallen, wird dadurch das Stromschlagrisiko bzw. eine Beschädigung des Ladegeräts verhindert. Darüber hinaus werden Beschädigungen am Ladegerät im Falle von Spannungsschwankungen vermieden.
- **Stromschlagrisiko** Der abisolierte Bereich am Ausgang bzw. der blanke Batteriepol darf nicht berührt werden.

- **Heben Sie diese Anleitung auf.** Schlagen Sie gegebenenfalls darin nach und verwenden Sie sie, um andere in die Verwendung des Gerätes einzuweisen. Falls Sie dieses Gerät an andere verleihen, händigen Sie ihnen auch diese Anleitung aus, um einem Missbrauch des Geräts und möglichen Verletzungen vorzubeugen.

#### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- **Heben Sie diese Anleitung auf.** Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für das 56-V-Schnellladegerät CHX5500E.
- **Lesen Sie vor der Benutzung des Ladegerätes alle Anleitungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät, dem Akku und dem akkubetriebenen Gerät.**

#### TECHNISCHE DATEN

Lade- gerät-Eingang	220-240V~ 50Hz 550W
Lade- gerät-Ausgang	4/8A 56V
Ladedauer	Laden von BAX1500 (1568 Wh): 3,5 h (schnelle Ladung) 7 h (normale Ladung)
Optimale La- detemperatur	5°C-40°C
Gewicht Ladegerät	1,6 kg

#### BESCHREIBUNG

##### AUFBAU IHRES LADEGERÄTES (Abb. A)

1. Netzkabel
2. Ausgangsschnittstelle
3. Taste
4. Erste LED (grün)
5. Zweite LED (grün)
6. Dritte LED (rot)
7. Eingangsschnittstelle
8. Loch für die Wandmontage
9. Kühllufteinlass

#### BENUTZUNG

##### AUFLADEN DES AKKUS

**⚠️ WARNUNG:** Benutzen Sie das Ladegerät nicht im Freien und schützen Sie es vor nassen und feuchten Bedingungen. Wenn Wasser in das Ladegerät eindringt, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.

**HINWEIS:** Die Lithium-Ionen-Akkus sind im Auslieferungszustand teilaufgeladen. Vor dem ersten Gebrauch muss der Akku vollständig aufgeladen werden.

1. Verbinden Sie das separate Netzkabel mit der Eingangsschnittstelle (Abb. B).
2. Verbinden Sie das Ladegerät mit der Stromversorgung (220 - 240 V, 50 Hz).
3. Verbinden Sie den Akku-Stecker mit dem Ladegerät, wie in Abb. C und D gezeigt.
4. Das Ladegerät kommuniziert mit dem Akku, um den Zustand des Akkus zu ermitteln.
5. Beim normalen Aufladen des Akkus blinkt die erste grüne LED am Ladegerät. Wenn Sie die grüne Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, wechselt das Gerät vom normalen Modus zum Schnelllademodus und die erste grüne LED erlischt, während die zweite grüne LED blinkt. Der Ventilator im Ladegerät schaltet auf Dauerbetrieb, um den Akku zu kühlen.
6. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, hören die Ladeanzeige-LEDs auf zu blinken und leuchten konstant grün. Warten Sie, bis das Kühlgebläse stillsteht, entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät und ziehen Sie den Ladegerätestecker aus der Steckdose.
7. Der Akku lädt sich vollständig auf, wenn er auf dem Ladegerät gelassen wird, er ist aber vor dem Überladen geschützt.

##### HINWEIS:

- Wenn das Ladegerät mit einer Steckdose verbunden ist (Schritt 1) und die drei LEDs leuchten nicht auf, lesen Sie bitte den Abschnitt „**DEFEKTER AKKU ODER DEFEKTES LADEGERÄT**“.
- Eine deutlich kürzere Laufzeit nach dem vollständigen Aufladen des Akkus weist daraufhin, dass der Akku allmählich verbraucht ist und ausgewechselt werden muss.
- Beim Aufladen wird das Ladegerät warm. Dies ist eine normale Betriebseigenschaft des Ladegerätes. Laden Sie Akkus an einem gut belüfteten Ort auf.

## LED-FUNKTIONEN DES LADEGERÄTES

DE

LED-ANZEIGE	RUCKSACK-AKKU		LED AM LADEGERÄT			STATUS
			ERSTE LED (GRÜN)	ZWEITE LED (GRÜN)	DRITTE LED (ROT)	
	Defekt		●	○		Akku oder Ladegerät ist defekt
	Zu hohe Temperatur	Normaler Lademodus		○	●	Der Ladevorgang beginnt, wenn die Temperatur des Akkus wieder im normalen Bereich liegt.
		Schnelles Laden	○		●	Der Ladevorgang beginnt, wenn die Temperatur des Akkus wieder im normalen Bereich liegt.
	Normaler Lademodus			○	○	4 A Laden
	Schnelles Laden		○		○	8 A Laden
	Komplett aufgeladen	Normaler Lademodus	●	○	○	Ladevorgang ist abgeschlossen
		Schnelles Laden	○	●	○	Ladevorgang ist abgeschlossen
—	Erfolgreiche Selbstüberprüfung		●	●	●	Das Ladegerät kann zum Aufladen des Akkus benutzt werden
●: Ein    ○: Aus    : Blinkend						

### AUFLADEN EINES WARMEN ODER KALTEN AKKUS

Wenn der Akku den normalen Temperaturbereich unter- bzw. überschreitet, leuchtet die dritte LED rot. Wenn sich der Akku auf etwa 57°C abkühlt oder sich über 3°C erwärmt, nimmt das Ladegerät automatisch wieder den Ladebetrieb auf und die drei LEDs leuchten in der normalen Reihenfolge auf.

### DEFEKTER AKKU ODER DEFEKTES LADEGERÄT

Sobald das Ladegerät mit einer Steckdose verbunden ist, wird es sofort eine Selbstüberprüfung durchführen.

1. Wenn die Selbstüberprüfung fehlschlägt, werden nicht alle LEDs blinken oder leuchten.

**Anmerkung:** Probieren Sie Folgendes aus: Verbinden Sie das Netzkabel erneut mit dem Ladegerät und dann mit der Stromversorgung. Wenn die LEDs auch beim zweiten Mal nicht funktionieren, wenden Sie sich an das EGO Kundendienstzentrum, um Ihr Ladegerät reparieren zu lassen.

2. Wenn die Überprüfung des Ladegerätes erfolgreich war, leuchten die drei LEDs 1 Sekunde lang gleichzeitig. Dies bedeutet, dass das Ladegerät nun zum Aufladen des Akkus benutzt werden kann. Wenn das Ladegerät während des Ladevorgangs ein Problem erkennt, beginnt die dritte LED rot zu blinken oder alle LEDs schalten sich aus.
  - Wenn ein Defekt angezeigt wird, ziehen Sie den Stecker des Akkus heraus und verbinden Sie ihn erneut mit dem Ladegerät. Wenn der Defekt erneut von den LEDs angezeigt wird, verwenden Sie einen anderen Akku zum Aufladen.
  - Wenn sich der andere Akku normal aufladen lässt, muss der defekte Akku entsorgt werden. (Beachten Sie hierzu die Anleitungen in der Gebrauchsanweisung des Akkus).

- Wenn bei einem anderen Akku ebenfalls ein Defekt angezeigt wird, verbinden Sie das Ladegerät erneut mit der Steckdose, bis die dritte rote LED sich ausschaltet. Wenn alle drei LEDs auch weiterhin nicht aufleuchten oder die dritte LED blinkt rot, ist das Ladegerät möglicherweise defekt.

**⚠️ WARNUNG:** Wenn das Ladegerät nachweislich defekt ist, sollten Sie nicht versuchen, einen Akku damit aufzuladen. Dies könnte einen Stromschlag oder sogar schwere Verletzungen verursachen.

### LÖCHER FÜR DIE WANDMONTAGE

Das Ladegerät ist mit Aufhängelöchern für eine praktische Aufbewahrung versehen. Bringen Sie Schrauben im Abstand von 76 mm an der Wand an. Verwenden Sie Schrauben, die fest genug sind, um das gesamte Gewicht des Ladegerätes zu tragen (maximal 1,6 kg).

### WARTUNG

**⚠️ WARNUNG:** Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer zuerst den Akku vom Ladegerät trennen, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie für die Wartung nur baugleiche EGO Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann zu gefährlichen Situationen führen oder das Gerät beschädigen.

**⚠️ WARNUNG:** Trockene Druckluft zum Reinigen des Ladegeräts ist nicht zu empfehlen. Falls das Reinigen mit Druckluft die einzige Methode ist, die zur Verfügung steht, tragen Sie immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz zum Reinigen des Ladegerätes. Falls bei dem Vorgang Staub entsteht, tragen Sie außerdem eine Staubmaske.

**⚠️ WARNUNG:** Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es nur durch ein baugleiches Netzkabel ersetzt werden. Die Verwendung eines nicht zugelassenen Netzkabels kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.

### ALLGEMEINE WARTUNG

Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen von Kunststoffteilen. Die meisten Kunststoffe reagieren empfindlich auf die verschiedenen handelsüblichen Lösungsmittel und können durch deren Benutzung beschädigt werden. Verwenden Sie zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. ein sauberes Tuch.

**⚠️ WARNUNG:** Achten Sie immer darauf, dass Bremsflüssigkeit, Benzin, Erzeugnisse auf Erdölbasis, Kriechöle usw. nicht mit den Kunststoffteilen in Kontakt kommen. Chemikalien können Kunststoffe angreifen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie für die Wartung nur baugleiche EGO Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann zu gefährlichen Situationen führen oder das Gerät beschädigen. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern in einem EGO Servicezentrum durchgeführt werden.

### Schutz der Umwelt



Elektrogeräte, Ladegeräte und Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden!

Im Einklang mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EG müssen elektrische und elektronische Altgeräte separat gesammelt werden. Dasselbe gilt auch für defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien nach der europäischen Richtlinie 2006/66/EG.

Wenn elektrische Geräte auf Deponien oder Schutthalden entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser sickern und in die Nahrungskette gelangen. Dadurch werden Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigt.

## STÖRUNGSBEHEBUNG

DE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Ladegerät funktioniert nicht. Die dritte LED blinkt rot oder alle LEDs gehen aus.	Akku oder Ladegerät ist defekt oder der Kontakt zwischen Akku und Ladegerät ist schlecht.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Nehmen Sie den Akku ab und schließen Sie ihn erneut am Ladegerät an.</li><li>■ Probieren Sie einen anderen Akku aus.</li><li>■ Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts und warten Sie, bis die rote LED erlischt. Schließen Sie das Ladegerät dann erneut an die Steckdose an.</li></ul>
	Sie wechseln das Ladegerät zu häufig	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verbinden Sie das Ladegerät mit der Steckdose 30 s, nachdem alle LEDs erloschen sind.</li></ul>
Ladegerät funktioniert nicht und die dritte LED leuchtet rot.	Akku ist zu kalt oder zu heiß.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Warten Sie, bis der Akku wieder seine normale Betriebstemperatur erreicht hat. Der Ladevorgang beginnt, wenn die Temperatur des Akkus wieder im normalen Bereich liegt.</li></ul>

## GARANTIE

### EGO-GARANTIEBEDINGUNGEN

Sämtliche Bedingungen der EGO-Garantie finden Sie auf der Website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).